

SLAVIC FESTIVAL 2025

FOOD • MUSIC • DANCE



MAY 2
5PM - 1AM

MAY 3
11AM - 10PM

A CELEBRATION
OF SLAVIC HEART & SOUL

LIVE PERFORMANCES & MUSIC • DJ & DANCING
TRADITIONAL CUISINE • VODKA TASTING
CRAFT VENDORS • KIDS' ACTIVITIES

2460 SUTTER ST, SAN FRANCISCO

Look inside
for festival schedule,
map, Slavic stories
and more!

OUR SPONSORS



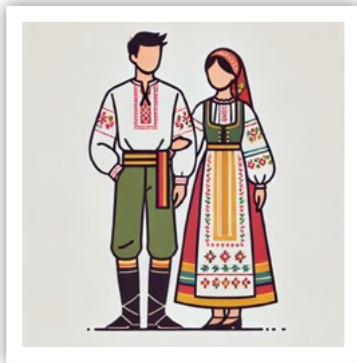
The Guzik
Foundation



lugg

Welcome to San Francisco's Slavic Festival

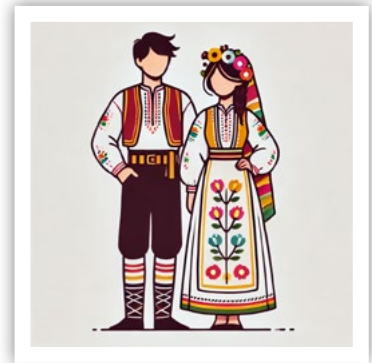
Celebrating Slavic-language countries around the world



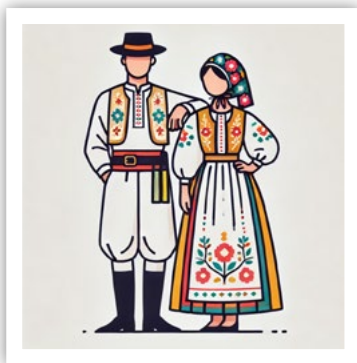
Belarusian



Bosnian/Herzegovinian



Bulgarian



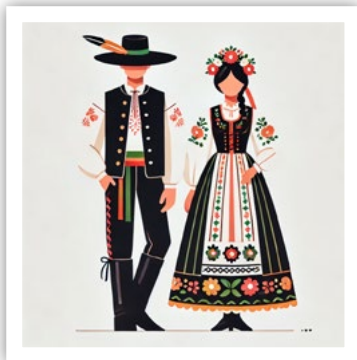
Croatian



Czech



Montenegrin



Polish



Russian



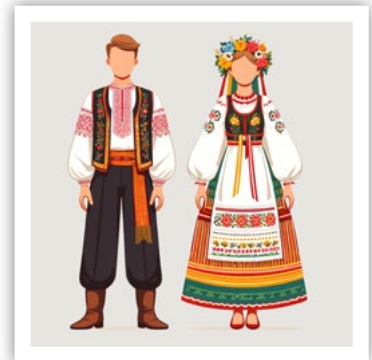
Serbian



Slovak



Slovenian



Ukrainian

Enjoy your Slavic Festival experience!

Welcome to San Francisco's Slavic Festival! We are thrilled to host this celebration of Slavic culture and tradition. Soak up the lively atmosphere as you enjoy our line-up of performances, traditional food and drink, unique artisans and vendors, and fun-filled kids' activities.

This booklet is your guide to navigating the Festival and exploring our beautiful art deco building and museum. Inside you'll find a full performance schedule, food and drink options, and a set of insightful articles about Slavic languages, cultures and traditions. Be sure to take the booklet home as a souvenir of your time with us.

As you can imagine, it takes a Slavic village to produce a large Slavic Festival. We humbly thank our energetic "villagers" for their tireless efforts, including our Festival Committee members, community organizations, performers, and many dedicated volunteers.

We gratefully acknowledge our Premium Sponsors for their generous financial contributions to this year's Festival: San Francisco's Grant for the Arts, The Guzik Foundation, West & Praszker Realtors, and Lugg. And of course, we appreciate all our donors, vendors and program advertisers for their enthusiasm and support of this event. You make a world of difference!

Now, let's celebrate the Slavic heart and soul together! Enjoy the Festival!

Table of Contents

Navigating the Festival.....	4
Menu Items.....	5
Performance Schedule.....	6
About the Performers.....	7-8
Kids Village.....	9
Our Festival Volunteers.....	10
A Brief History of SF Slavic Events.....	11
The Mushroom and the Slav.....	12
A Magic World of Slavic Arts and Crafts.....	13
Slavic Folklore.....	14
Evolution of Slavic Language.....	15
About SF's Russian American Historic Context Project.....	16
How Do You Say It?.....	16
In Memoriam.....	17
In Memory of Russian Center's Grande Dame.....	18
Our Sponsors & Donors.....	19
Index of Advertisers.....	19



About the Russian Center of San Francisco

The non-profit Russian Center of San Francisco was founded in 1939 by Russian emigres to preserve, celebrate and exhibit the rich cultural heritage of the Russian and Slavic diasporas. The Center is home to a museum, library, preschool, newspaper, folk and dance classes and theater programs. The Russian Center welcomes all individuals interested in Slavic culture, provides community building opportunities for Slavic-speaking immigrants and strives to foster a deeper appreciation of the Russian and Slavic heritage, history, language, arts and traditions to enlighten and inspire future generations.

Navigating the Festival

Lower Level- Gymnasium

FOOD BOOTHS

Enjoy delicious Slavic cuisine from our food booths - Aydea SF, Borscht Booth, Cinderella Bakery, and Paprika. See the Festival Menu on page 5.

BEVERAGES

Try our flavored vodkas, Eastern European beers and kvas, or enjoy sodas, juices and water.

ARTS & CRAFTS VENDORS

Browse a unique selection of handmade Slavic arts & crafts, from jewelry and nesting dolls to books and art prints. Participants include Globus Books, Illumian Jewelry, RussFolkArt, Anna Monet Jewelry, Sokoloff Art and Framing, Kedry Gift Store, and Victoria Kochergin Art.

DINING AREA

Unwind with food and friends after shopping and spectating in our spacious dining area.

Entry Level-First Floor

KIDS VILLAGE

HOURS: SATURDAY MAY 3RD 11 AM - 7 PM
Kids of all ages can enjoy a variety of free activities while learning about local Slavic groups and traditions. See list of activities and organizations on page 9.

Theater Level-Second Floor

THEATER

Slavic dancers, bands, choirs and singers will delight you every hour. See the Performance Schedule on page 6.

BAR AREA

Enjoy our popular flavored vodka tasting, Eastern European beers, kvas and more!

BUFFET COUNTER

Sample delicious Russian dumplings (pelmeni), borscht and appetizers (zakuski).

SAMOVAR BOOTH

Indulge in Eastern European desserts with hot chai (tea) and coffee.

INFORMATION BOOTH & RAFFLE

Get your questions answered about our historic Russian Center building. Don't miss out on a chance to win many exciting raffle prizes valued at over \$500!

Museum & Associations - 3rd Floor

MUSEUM OF RUSSIAN CULTURE

Explore the rich tapestry of Russian heritage and emigre culture in the museum's exhibits.

RUSSIAN AMERICAN ASSOCIATIONS

HOURS: SATURDAY MAY 3RD 11 AM - 7 PM
Learn more about Russian American history:

- Russian Life Newspaper
- Congress of Russian Americans
- Russian American Historic Context Project

Restrooms available on all floors.

Menu Items

Main Menu	Location
Slavic Appetizer Box A sampling of traditional appetizers including smoked salmon on rye bread, caviar on hard boiled egg, vinaigrette (beet and potato salad), eggplant caviar, mushrooms, and meat-filled cocktail piroshki.	Theater Level: Buffet Counter & Lower Level: Borscht Booth
Borscht Traditional Eastern European vegan beet-based soup. Served with fresh dill and sour cream.	
Dumplings (Pelmeni) Small beef & pork filled dumplings similar to Italian ravioli, served in broth with fresh dill and sour cream. Pelmeni originated in Siberia where people would freeze them in snow outside the kitchen.	Theater Level: Buffet Counter
Piroshki Cinderella's popular piroshki – boat shaped buns filled with beef, beef & cheddar, beef & gorgonzola, cabbage, potato, mushroom or green onion & egg.	Lower Level: Cinderella Bakery Booth
Potato Qistibi Buttered flatbread, creamy potatoes, caramelized onion, herbs and cream.	Lower Level: AyDea Booth
Uchpuchmak A hand-made triangular pastry filled with potato, onion, and halal beef.	
Peremech Beef and onions wrapped in dough and pan seared in tallow. Also called Belyash.	
Paprika Goulash Tender pork goulash with gnocchi and garnished with scallions, considered a Czech national dish.	Lower Level: Paprika Booth
Szeged Goulash Tender pork goulash cooked with sauerkraut and cream, served with gnocchi.	
Chicken Paprikash Chicken thighs in a paprika sauce served with gnocchi – popular in eastern Europe.	
Desserts	Location
Slavic Desserts A wide assortment of traditional Eastern European pastries, ranging from fruit or cheese filled pirogi (baked sweet pie) to flaky Napoleon, tea cookies and spiced honey cookies.	Theater Level: Samovar Booth
Drinks	Location
Vodka Tasting Over 15 flavors of vodka, infused with fresh savory or sweet ingredients – horseradish, cucumber, habanero pepper, Meyer lemon, cranberry, tart black cherry and many more!	Theater Level: Bar Area & Lower Level: Vodka Booth
Kvas A refreshing fermented grain drink with a distinctive tangy, sour flavor and low alcoholic content.	
Eastern European beer, wine & more	Theater Level: Samovar Booth
Tea and Coffee Samovar-brewed fragrant Slavic tea and Peet's coffee	

Non-alcoholic beverages are available in Lower Level and Theater Level booths.

Performance Schedule

Program Director: Sasha Sabelnik-Whooley
Master of Ceremonies: Anastassia Mushtaev
Stage Managers: Lana Melamed and Roman Krassovsky
Sound Manager: Jakob Snider

(Performance schedule subject to change)

Friday, May 2nd

6:15 – 7:00 pm	Opening ceremony Vladimir Riazantsev & Friends – Russian folk dance ensemble Olga Prokoshina – Belarusian Ballet Academy graduate John Sokoloff Band – Where Slavic soul meets the world
8:00 – 8:45 pm	True Life Trio – Balkan musical ensemble Bulgare – Bulgarian folk dance group
9:30 – 12:30 am	Dance party! Dance the night away to music by DJ Parrot, featuring a high-energy playlist with surprise mixes!

Saturday, May 3rd

12:30 – 1:15 pm	Vladimir Riazantsev & Friends – Russian folk dance ensemble SF Pacific Academy – Slavic children's ensemble Da! Mozhem – Joyful high-energy pan-Balkan dance music
2:15 – 2:45 pm	Constellation – Russian youth band Olga Prokoshina – Belarusian Ballet Academy graduate Russian Center Dancers – Russian and Slavic folk dance ensemble
3:30 – 4:30 pm	Slavyanka Chorus – Capella choral music of Eastern Europe Susanna and Michelle Plotitsa – Folk and romance singing duet Iskra Etno – Serbian, Slavic and Balkan musical ensemble
5:30 – 6:15 pm	SF Balalaika Ensemble – Eastern European folk & classical repertoire Marina V – award-winning singer/pianist/songwriter Lowiczanie – Polish folk dance ensemble
7:00 – 7:45 pm	Lowiczanie – Polish folk dance ensemble Levitation Quartet – Enchanting Balkan and Eastern European Jazz
8:45 – 9:40 pm	Festival raffle drawing Marina V – Award-winning singer/pianist/songwriter Bulgare – Bulgarian folk dance group Grand Finale



About the Performers



Bulgare Folk Dance Club

Bulgarian folk dance group
Artistic director: Todorka Aleksandrova



Iskra Etno

Serbian, Slavic and Balkan musical ensemble
Artistic director: Spomenka Lovre



Constellation

Russian youth band
Artistic Director: Anna Skvortsova



John Sokoloff Band

Where Slavic soul meets the world
Artistic director: John Sokoloff



Da! Mozhem & the Nema Problema Chorale

Joyful high-energy pan-Balkan dance music
Artistic director: Virginia Snyder



Levitation Quartet

Balkan and Eastern European Jazz
Artistic Director: Colin O'Leary



DJ Parrot

Musical genius blending funky, eclectic sounds



Lowiczanie

Polish folk dance ensemble
Artistic director: Mary Kay Stuvland

About the Performers



Marina V

Award-winning singer/pianist/songwriter



Slavyanka Chorus

Capella choral music of Eastern Europe
Artistic director: Irina Shachneva



Olga Prokoshina

Belarusian Ballet Academy graduate



Susanna and Michelle Plotitsa

Folk and Romance singing duet
Artistic director: Susanna Plotitsa



Russian Center Dancers

Russian and Slavic folk dance ensemble
Artistic director: Alexei and Olga Prokoshin



True Life Trio

Balkan musical ensemble
Artistic director: Julian Graffagna



San Francisco Balalaika Ensemble

Eastern European folk and classical repertoire
Artistic director: Clark Welsh



Vladimir Riazantsev and Friends

Russian folk dance ensemble
Artistic director: Vladimir Riazantsev



Kids Village

HOURS: SATURDAY MAY 3RD 11 AM - 7 PM

Dedicated fun zone with loads of games and prizes
for kids of all ages!

Hosted by local Slavic organizations



Organization	Activity
Bulgare Club https://bulgare.wixsite.com/california	Bulgarian bracelet weaving
All Russian Saints Parish Russian School allrussiansaintsburlingame.org/aboutrussianschool	Puzzle games
Czech School of California czechschoollcalifornia.com	Czech decorations, games and stories
Russian American Community Services racssf.org	Spinning wheel with prizes
SF Pacific Academy sfpacificacademy.org	Face painting with stickers, coloring
St. George Pathfinders Scouting www.sgp-dk.org	Scavenger hunt
St. John Kronstadt Rest Home stjohnkronstadt.com	Cornhole game
Sts. Cyril & Methodius Parish School russianschoolsf.org	Keychains and beaded necklaces
St. John of San Francisco Orthodox Academy www.stjohnsacademysf.org	Canvas tote decoration
Teremok Preschool teremokpreschoolsf.com	Storytime



Take home a Slavic Festival photo memory.
Pick an outfit and take a picture!
Photo booth vendor: All Cossacks Union of San Francisco

Kids Village Volunteers

A huge thank you to all the organizations and volunteers that provided their time and resources to make the Slavic Festival Kids Village a success!

Aleksandr Novikov, Alex Nayberg, Anastasia Novikova, Anastasia Petrosova, Andrey Krylov, Ann Derugin, Anna Jancarikova, Anna Semenova, AnnaSofia Cornish, Antonina Misihina, Elena Novikova, Eleonora Nayberg, Elizabet Cornish, Eva Monova, Fabiola Garcia, Gabe Kutner, Ivelin Avramov, Ludmila Afanasieva, Lydia Zaverukha, Marina Postich, Martin Todorov, Metodi Zlatinov, Nela Ruzickova, Nick Suhonos, Olga Medvedko, Olga Stepunina, Ondrej Lehecka, Palina Suhonos, Radostina Kaneva, Katia Snider, Sasha Wren, Slavka Ruzick, Snezhana Wilson, Vera DuBois, Walter Motoviloff, Xenia Wren, Yulia Russiyanova

Slavic Festival Volunteers 2025

San Francisco's Slavic Festival would not be possible without the dedication and hard work of the Festival committee, community supporters and volunteers. We are very fortunate to have this group of dedicated individuals who bring their unique talents to this wonderful event!

A huge thank you to all!

FESTIVAL CHAIRS:

Lana & Misha Balachov

MARKETING: Ann Kutner,
Alena Shikaloff

PERFORMER PROGRAM:

Sasha Sabelnik-Whooley

VOLUNTEERS:

Sasha Roschkowsky

LOGISTICS: Lana & Misha
Balachov, Larissa Murray,
Sasha Roschkowsky

VENDORS, SPONSORSHIPS, GRANTS, RAFFLE & KID ZONE:

Nina Shikaloff

FINANCIALS & PROCUREMENT:

Misha Balachov

VODKA TASTING BOOTH &

BAR: Anna Danich, Robert Hunt,
Alexander Sinkevich & crew

APPETIZER (ZAKUSKI)

BOOTH: Lana Kondrasheff &
crew

SAMOVAR BOOTH:

Nina Shikaloff & crew

BROCHURE DESIGN:

Chris Main

BROCHURE CONTENT:

Katia Snider, Lydia Zaverukha
Nina Bogdan, Nina Shikaloff,
Ann Kutner, Sasha Sabelnik-
Whooley

WEBMASTER:

Ann Kutner,
Katia Snider

AMBASSADOR:

Gene Krassovsky

MASTER OF CEREMONIES:

Anastassia Mushtaev

STAGE MANAGERS:

Lana Melamed,
Roman Krassovsky

SOUND MANAGER:

Jakob Snider

MUSEUM OF RUSSIAN CULTURE:

Margarita Meniailenko

PHOTOGRAPHER:

Helen Nowak

MENTOR:

Michael Klestoff

FESTIVAL VOLUNTEERS:

Aaron Toensing

Alena Shikaloff

Alex Don-Doncow

Alex Hosseinlar

Alex Pallas

Alexei Sinkevich

Alexander Baranoff

Alexander Mistuloff

Alexander Nowak

Alexei Klestoff

Alexei Krassovsky

Alexei Svensson

Alexander Sinkevich

Alexandra Able

Alexandra Krassovsky

Anastasia Gorodiloff

Anastassia Mushtaev

Andrei Bogatsky

Andrei Jordan

Andrei Roschkowsky

Andrei Svensson

Andrei Zabegalin

Anthony Maximov

Ann Kutner

Anna Danich

Antonina Misihina

Chiara Diachkoff

Chris Main

Constantine Koloboff

Daria Baranoff

Daria Mushtaev

Dimitri Shikaloff

Dimitri Tretiakoff

Dima Zaverukha

Eli Shikaloff

Elizabeth Casey

Elizabeth Maximov

Elizabeth Mushtaev

Elizabeth Stoker

Erick Kostuchek

Erika Uribe

Eva Monova

Galina Hyland

Gene Krassovsky

Greg Bogatsky

Harold Butchart

Helen Bogatsky

Helen Collaco

Helen Nowak

Ilya Kulish

Irene Bogoslovsky

Jacob Klestoff

Jakob Snider

James Able

Katherine Sabelnik

Katya Able

Ksenia Kulish

Lana Balachov

Lana Kondrasheff

Lana Melamed

Lana Tomitch

Larisa Balachov

Larissa Murray

Laura Rodianova

Lena Baranoff

Liza Sinkevich- Mistuloff

Lydia Brichkov

Lydia Reoutt

Lydia Zaverukha

Marbella Mendoza

Mark Keating

Margarita Meniailenko

Maria Casey

Marina Kennedy

Marina Sapozhnikov

Mary Klestoff

Mary Anna Kushner

Matt Dutrow

Melanie Bishop

Michael Danich

Michael Klestoff

Mike Erke

Mila Baranoff-Colver

Misha Balachov

Natalia Sabelnik, CRA President

Nadine Buick

Natasha Burigin

Natasha Dutrow

Natasha Krassovsky

Natasha Loukianoff

Nick Suhonos

Nicholas Tuttle

Nicolas Gorodiloff

Nina Audino

Nina Bogdan

Nina Fedoroff

Nina Shikaloff

Oksana Sokoloff

Olga Cane

Olga Mandrussow

Olga Medvedko

Oleg Melamed

Palina Suhonos

Peter Casey

Ray Mendoza

Robert Hunt

Robert Kutner

Roman Krassovsky

Sasha Roschkowsky

Sasha Sabelnik-Whooley

Sebastian Mendoza

Seraphima Kassianik

Sergei Litvinenko

Shawn Whooley

Sonia Loukianoff

Stephan Loukianoff

Tania Fokin

Tania Ionoff

Tanya Bolshakoff

Theodore Gorodiloff

Toni Dudum

Ulyana Shikaloff

Valya Loukianoff

Victor Collaco

Victoria Bogatsky

Victoria Kochergin

Vova Yakovlev

Walt Kondrasheff

Wayne Nowak

Xenia Wren

Zhanna Toensing

... and a cast of hundreds

A Brief History of SF Slavic Events

During World War II, San Francisco's All-Slavic Council organized a series of events, including New Year's Eve Balls at the Civic Auditorium and May Spring festivals, to benefit Russian, Polish, Yugoslav, and Czechoslovak war relief. The All-Slavic Council represented thirty-two Slavic American organizations. People from the Croatian, Serbian, Slovene, Czech, Slovak,

Polish, Russian, and Ukrainian communities participated in the planning of the events. Up to 20,000 people attended the New Year's festivities, which included floor shows featuring Slavic folk dancers.

— Nina Bogdan

Members of local Slavic organization present San Francisco Mayor Angelo Joseph Rossi with an invitation to the 1942 All-Slavic New Year's Grand Ball. The group included national diving champion Helen Crlenkovich, of Croatian heritage, who had a prominent role in the festivities.

(San Francisco Examiner, 27 December 1942).

SLAVS PLAN NEW YEAR'S BALL



Members of the Yugoslav community preparing for the All-Slavic Fiesta and Grand Ball, held on May 29, 1943, at the Oakland Auditorium. These Spring festivals raised money for war relief.

(San Francisco Examiner, 30 April 1943).

The Mushroom and the Slav

Slavic and Eastern European cuisine encompasses an enormous range of savory dishes that include mushrooms – from hearty soups to delectable pastries. Fresh or dried, mushrooms are incorporated into soups and stews, sauteed, baked, used as a filling, marinated, pickled, and salted. Foraging for forest mushrooms, such as champignons, porcinis or chanterelles, whether in the Carpathian Mountains, the Lower Silesia forests in Poland, or right here in San Francisco, in the woodlands of the Presidio, is a time-honored Slavic practice.

Incorporated into dishes such as Bulgarian Kavarma, a pork stew, or Bigos, a Polish meat and cabbage hunter's stew, mushrooms also take center stage in a broad range of Slavic mushroom soups, including vegetarian or vegan versions. Signature Czech dishes include a mushroom barley casserole, Houbový Kuba, and Kulaida, a creamy mushroom soup with potatoes and dill, while Smazence, mushrooms with scrambled eggs, is a Czech national dish.

Whether alone or mixed with other ingredients, mushrooms are also a favored element in fillings for baked dishes and pastries: from delicate Ukrainian stuffed crepes, Nalysnyky, to all manner of dumplings, turnovers, or pies. Just a few are: Russian Pirozhki, baked or fried turnovers, which may be filled with mushrooms alone or in combination with beef, potatoes, or green onions; Polish dumplings with a fresh and dried mushroom filling traditionally served with borsch on Christmas eve (Uszka Pierogi); and Ukrainian Varenyki, dumplings filled, in



one variation, with mushrooms, sauerkraut, and caramelized onions. A mushroom and leek filling also pairs beautifully with phyllo pastry in a Serbian appetizer, Pita sa Pecurkama i Prazilukom, as do wild mushrooms in Bulgarian Banitsa, also made with phyllo. And last but certainly not least is mushroom “caviar,” a twist on the well-known eggplant “caviar” appetizer. Recipes for this dish span several Slavic cultures with a popular version combining sauteed chopped mushrooms, scallions, garlic, lemon juice, sour cream, and dill, served as an appetizer with a variety of accompaniments.

– Nina Bogdan

Грыб Glijiva Гъба Houba Grzyb Печурка Гриб Huba Goba

A Magic World of Slavic Arts and Crafts

Slavic culture is rich in traditions, beliefs, and arts and crafts that have been passed down from generation to generation. From intricately decorated pottery to colorful embroidery and weaving, the Slavic arts and crafts have a unique and magical quality that captures the imagination.

Slavic arts and crafts share many similarities due to their shared cultural and historical roots. One can see similar design and patterns in the following, just to mention a few:

Embroidery: Embroidery is a common art form across all Slavic nations. It is often used to decorate clothing, tablecloths, and other household items. Traditional Slavic embroidery patterns usually feature floral and geometric designs.

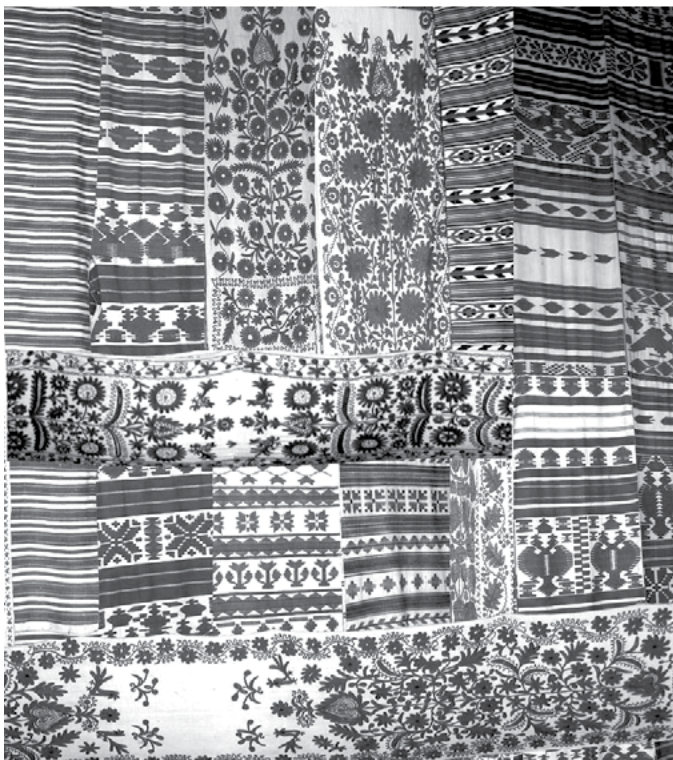
Wood carving: Wood carving is also a popular art form across Slavic nations. It is often used to create intricate designs on furniture, religious icons, and other decorative objects.

Pottery: Slavic pottery is known for its intricate designs and vibrant colors. Traditional Slavic pottery often features floral motifs and geometric patterns.

Folk costumes: Slavic nations have a rich tradition of folk costumes, which vary from region to region. These costumes often feature intricate embroidery and colorful designs.

Easter Eggs: In Slavic cultures, the egg has represented the original source of creation. Pre-Christian Slavs used decorated eggs to welcome the sun during the spring. The symbolism of the Easter egg is a blend of ancient rituals and Christian traditions. Spring is a time for release from the confines of winter and Easter celebrates the Resurrection of Christ and the spiritual rebirth of man. With the acceptance of Christianity, the Easter egg took on the symbolism of rebirth. The decorated eggs became treasured as religious mementos.

– Anna Kuchta, Seton Hall University



Slavic Folklore

Slavic folklore is a treasure trove of rich, captivating tales and traditions, woven through the cultures of Eastern Europe. It encompasses a variety of myths, legends, and fairy tales that reflect the beliefs, cus-

Baba Yaga is one of the most iconic and enigmatic figures in Slavic folklore. Popularized by modern culture in art, literature, film and video games, this character is uniquely Slavic in origin. Etymologically, her name



toms, and values of the Slavic peoples. Many tales are deeply connected to the natural world and the changing seasons, reflecting the agrarian lifestyle of the Slavs. These stories serve to impart moral lessons and societal values. Heroes and heroines often face trials that test their bravery, cleverness, and integrity. Characters in Slavic folklore often possess dual natures, embodying both good and evil traits. This duality highlights the complexities of life and human nature. Slavic folklore not only entertains but also preserves the cultural heritage and collective wisdom of the Slavic people. It's a world where magic and reality intertwine, inviting listeners to explore the depths of human experience and imagination.

derives from the Proto-Slavic words “baba,” meaning “wise woman,” and “jaga,” meaning “disease” or “fear.” While she is known as Baba Yaga in most Slavic cultures, she is sometimes also referred to as “Jezi Baba” (Czechia, Slovakia and Slovenia) or “Baba Roga” (Croatia, Bosnia and Montenegro).

Baba Yaga is often depicted as a fearsome old crone living in a hut that stands on chicken legs, and she flies around in a mortar, using a pestle as a rudder. Her character is multifaceted; she can be both a menacing villain and a wise woman who provides help or guidance to those who seek it, serving as a reminder of the complexities and ambiguities of life.

— Katherine Snider

Evolution of Slavic Languages

Proto-Slavic, the common ancestor of all Slavic languages, is believed to have originated in the region between the Oder and Dnieper Rivers, encompassing parts of modern-day Poland, Ukraine, and Belarus. As Slavic-speaking tribes started to migrate across Western, Central, and Southeastern Europe, the language began to diverge and evolve, adopting local linguistic traditions and developing distinct literary cultures. Today, Slavs are the largest European ethnolinguistic group with Slavic languages spoken by over 300 million people globally.

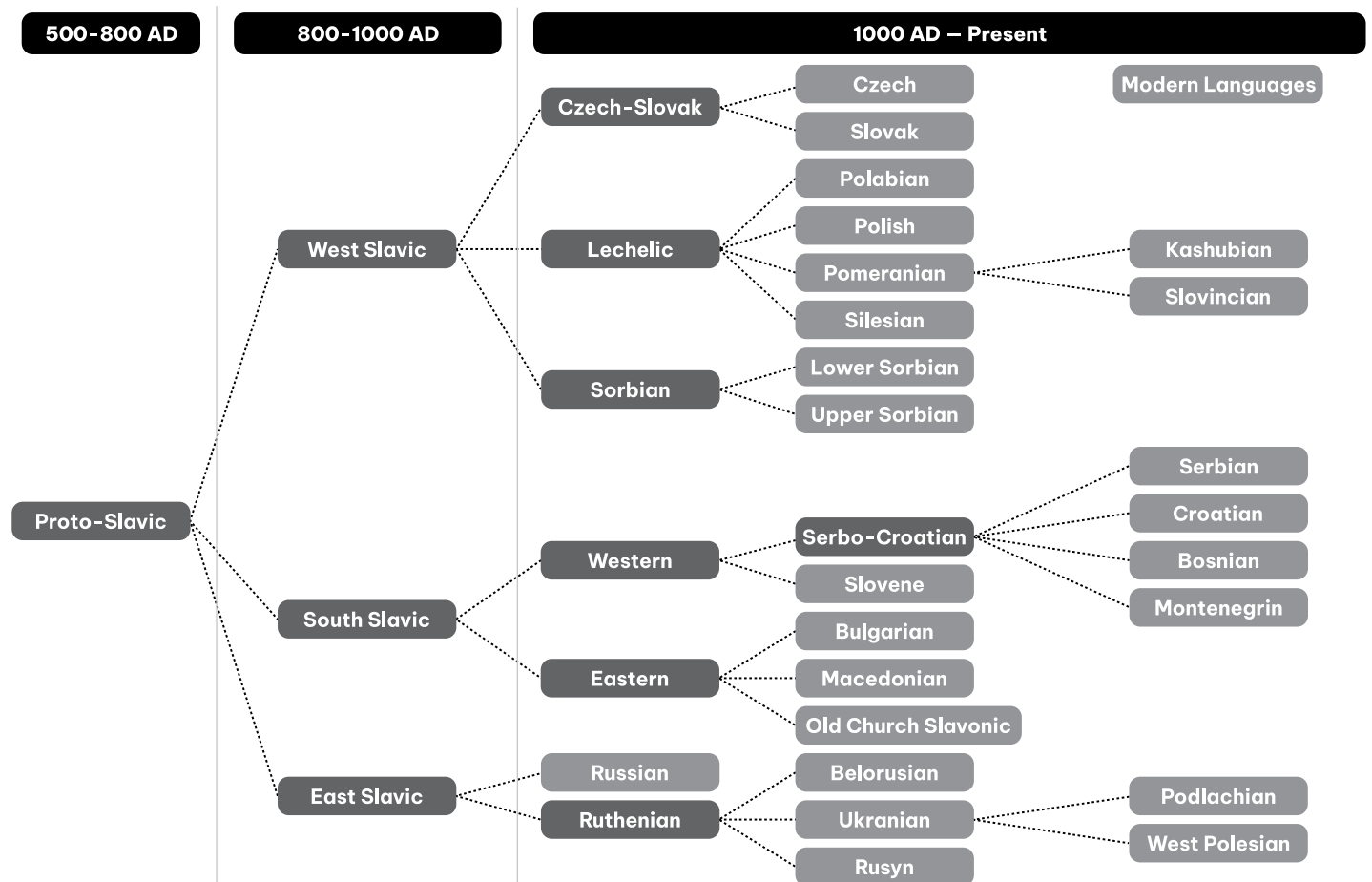
The Slavic languages share common features such as a rich system of inflections and similar phonological structures, reflecting their shared heritage. Proto-Slavic itself began to take shape as a cohesive linguistic entity around 500 AD, during the Migration

Period, as Slavic-speaking tribes began expanding across Eastern Europe, the Balkans, and parts of Central Europe.

Over time, the Slavic languages evolved into three main branches: South Slavic (e.g. Serbo-Croatian, Bulgarian, Slovene); West Slavic (e.g. Polish, Czech, Slovak); and East Slavic (e.g. Belarusian, Russian, Ukrainian). The spread of Christianity in the region played a pivotal role in shaping these languages, particularly through the introduction of the Glagolitic and Cyrillic alphabets by Saints Cyril and Methodius in the 9th century. These scripts helped preserve Slavic linguistic traditions and facilitated the development of distinct literary cultures.

– Katherine Snider

Evolution of Slavic Languages



About SF's Russian American Historic Context Project

The Russian American Historic Context Statement (RAHCS), sponsored by the San Francisco Planning Department, chronicles the history of the Russian American community in San Francisco. It seeks to identify longtime Russian American residential enclaves, businesses, properties associated with prominent Russian Americans and their descendants, and important



religious, social, and political organizations that have influenced San Francisco's Russian American heritage. The current draft was

authored by Dr. Nina Bogdan, who co-authored *Russian San Francisco*, an *Images of America* publication.

The RAHCS is part of the San Francisco Planning Department's larger SF Survey effort – sfplanning.org/sfsurvey. Visit us at the Festival on the 3rd floor to learn more about how the Planning Department and community advocates can use the historic context statement to support the preservation of Russian American cultural heritage in San Francisco.

— Melanie Bishop, Senior Preservation Planner, SF Planning Department



How Do You Say It?

English	Yes		No		Thank You	
Belorussian	Так	tahk	He	nyeh	Дзякуй	DZYAH-kooy
Bosnian	Da	dah	Ne	neh	Hvala	HVAH-lah
Bulgarian	Да	dah	He	nyeh	Благодаря	bluh-goh-DAH-ryah
Croatian	Da	dah	Ne	neh	Hvala	HVAH-lah
Czech	Ano	AH-noh	Ne	neh	Děkuji	DYEH-koo-yee
Kashubian	Jo	Yoh	nié	nyε	Dziękuję	djeh-KOO-yeh
Macedonian	Да	dah	He	neh	Благодарам	blah-go-DAH-rahm
Montenegrin	Да	dah	He	neh	Хвала	HVAH-lah
Polish	Tak	tahk	Nie	nyeh	Dziękuję	jen-KOO-yeh
Russian	Да	dah	Нет	nyet	Спасибо	spah-SI-bo
Rusyn	Tak	tahk	Hi	nee	Дякую	DYA-koo-yoo
Serbian	Да	dah	He	neh	Хвала	HVAH-lah
Sorbian	Jo	Yoh	Njet	nyet	džakuju	DJA-koo-yoo
Slovak	Áno	AH-noh	Nie	nyeh	D'akujem	DYA-koo-yehm
Slovenian	Да	dah	Ne	neh	Hvala	HVAH-lah
Ukrainian	Tak	tahk	Hi	nee	Дякую	DYA-koo-yoo

In Memoriam

With deep gratitude, the Russian Center of San Francisco commemorates the following individuals, who dedicated their time, energy, and support to our Center's community. Their unwavering commitment to service, compassion for others, and selfless contributions have left a lasting impact on all who had the privilege of knowing them.

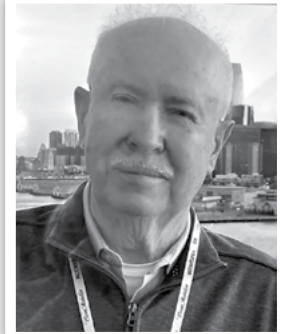
Olga Astromoff
(1928-2024)



Gennadi Badasov
(1932-2022)



Vasily Kolenko
(1940-2025)



Larissa Krassovsky
(1928-2025)



Nilolai Massenkoff
(1938-2020)



Nicholas K. Musihin
(1982-2024)



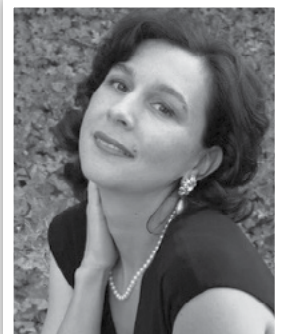
Mikhail Nikolaev
(1921-2020)



Olga Turski
(1918-2022)



Elena Maniscalco Yakoubovsky
(1966-2022)



In Memory of Russian Center's Grande Dame

Linda (Ludmila) Tern began her journey through life in Latvia, then Perth, Australia and eventually found her true home in San Francisco, where she settled and embraced the culture and diversity of the city. One of Linda's greatest joys was her passion for the performing arts. Immaculately dressed for every occasion, she graced the opera, symphony, ballet, community events, and of course, the Russian Festival.

She was a woman of remarkable talents and an industrious spirit. She spent a significant portion of her work career at the SF Association of Realtors where she excelled as the office manager.

Linda was a long time board member and treasurer of the Russian Center as well as serving on the boards of Russian Home of St. Vladimir, Russian Life Newspaper, and the Museum of Russian Culture. She put her finan-



Linda (Ludmilla) Tern
(1937-2023)

cial and organizational skills to work in all of these organizations.

Linda left behind a tapestry of memories woven with love, kindness, and dedication. Her legacy will endure in the hearts of those she touched, and the impact of her con-

tributions to the community, and especially the Russian Center, will be felt for generations to come.

We will greatly miss Linda.

The San Francisco Slavic Festival Committee & the Russian Center of San Francisco

Are deeply grateful to

THE GUZIK FOUNDATION

For their continued sponsorship of the festival and other cultural events at the Russian Center.

We have been able to promote Slavic culture and heritage in the San Francisco Bay Area for the last 86 years thanks to the support of our wonderful sponsors and friends.

Our Sponsors

Premium Sponsors:



The Guzik
Foundation



Donors:

Caymus Vineyards
Charles M. Schulz Museum
Dacha Restaurant
Domaine Carneros
Intercontinental Mark Hopkins SF
Jackson Family Wines
Let's Roam
Peets Coffee
Presidio Bowling

Rev. Alexander and Anna Krassovsky
San Francisco Opera
San Francisco Giants
San Francisco Symphony
Skunk Train
Total Wine & More
Urban Air
Victoria Kochergin
Woodenhead Winery

Our Advertisers

Align Spinal Care.....	21	Paprika.....	33
Al's Appliances.....	22	Roschkowsky, Andrei, D.D.S.....	21
All Cossacks Union of San Francisco.....	37	RussFolkArt.....	27
American Monumental Company.....	21	Russian American Community Services.....	30
Anna Monet Jewelry.....	21	Russian American Women's League.....	27
Aydea.SF.....	21	Russian Center of San Francisco.....	IBC
Children's Russian & Slavic		Russian Children's Welfare Society.....	31
Folk Dance Classes.....	37	Russian Home of St. Vladimir.....	32
Cinderella Bakery.....	22	Russian Life Newspaper.....	37
Compass.....	23	St. Cyril & Methodius School.....	31
Congress of Russian Americans.....	23	St. John' Benevolent Fund.....	34
Dobrov, Michael, Attorney.....	27	St. John's Volunteers.....	34
Duffy, Kevin, Attorney.....	25	St. John Kronstadt Center.....	35
Duggan's Serra & Sullivan's		San Francisco Pacific Academy.....	29
Funeral & Cremation Services.....	25	Sokoloff Art & Framing.....	33
First Serbian Benevolent Society.....	24	Team Hewins.....	36
Globus Books.....	25	Teremok.....	38
Illumian Jewelry.....	25	The Animal Doctors.....	20
Kedry Gift Store.....	33	The Guzik Foundation.....	19
Kochergin, Victoria, Botanical Artist.....	33	The Peter Pavlovich Ershov Foundation.....	27
lugg.....	26	Topetcher Architecture.....	33
Maxwell Window Shades, Inc.....	20	Vecher Tango.....	36
McGill Queen's University Press.....	26	West & Praszker Realtors.....	BC
Museum of Russian Culture.....	28		

Andy Maxwell

Maxwell Window Shades

Quality Service

Since 1929

3855 Judah Street

San Francisco, CA 94122

415-681-3414

info@maxwellwindowshades.com



THE ANIMAL DOCTORS

FOR OVER 40 YEARS,
THE ANIMAL DOCTORS HAS
PROVIDED THE HIGHEST QUALITY
OF VETERINARY CARE

We combine state-of-the-art medicine
with compassion and personalized care.

MAKE AN APPOINTMENT TODAY!
650-325-1343
reception@theanimaldoctors.net

2023
THE PENINSULA NEWS
BEST
of the
Peninsula
Reader's Choice Awards

МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ!

WWW.THEANIMALDOCTORS.NET
[@THEANIMALDOCTORSPALTO](https://www.facebook.com/theanimaldoctorspalto)  
461 PAGE MILL ROAD, PALO ALTO, CA



San Francisco: 415-931-5000
Santa Rosa: 707-568-6900

Non-invasive

SOLUTIONS TO PAIN

Experience relief and lasting wellness with Align Spinal Care, specializing in precise NUCCA chiropractic care for a pain-free, balanced life. Trust our **gentle, non-invasive techniques** to restore your body's natural alignment and enhance your overall health.

BOOK NOW



www.alignspinalcare.com



Dr. Michael Sven Zabelin
Dr. Catherine Zabelin



American Monumental Company

- * Personalized Upright Memorials & Flat Markers
- * Custom Designed Private Family Mausoleums
- * Cemetery Inscriptions
- * Cleaning & Restorations

PLEASE VISIT OUR OFFICE & SHOWROOM AT:
1351 EL CAMINO REAL COLMA, CA. 94014
(650) 755 - 1141

Website: www.AmericanMonumental.com

FAMILY OWNED AND OPERATED

DR. ROSCHKOWSKY & STAFF



**Wishing the Slavic Festival
every success!**

Andrei Roschkowsky, D.D.S.

General Dentistry

351 North San Mateo Drive
San Mateo, CA 94401
(650) 344-7635

ANNA
MONET

WEBSITE ANNAMONETJEWELRY.COM
@ANNAMONETJEWELRY INSTAGRAM
EMAIL [ANNA\(AT\)ANNAMONETJEWELRY.COM](mailto:ANNA(AT)ANNAMONETJEWELRY.COM)

@AYDEA.SF AYDEASF.COM

DO NOT FEAR. TATAR FOOD IS HERE.

AYDEA

SAVOR TRADITION. TASTE QUALITY. CRAFTED RIGHT.

799 BRYANT ST.
5801 GEARY BLVD. SAN FRANCISCO, CA.

Al's Appliances

wishes the Slavic Festival every success!



Aldie Chung

994 geneva ave
san francisco, ca 94112
store 415.333.8879
cell 415.279.9072
fax 415.333.3385
aldie28@gmail.com



CINDERELLA
BAKERY & CAFÉ
(415) 751-9690
wholesale/retail
www.cinderellabakery.com

**Authentic
Russian Foods**

- Rye Breads
- Baked Goods
- Homestyle Cooking



COMPASS

TANYA BOLSHAKOFF

REALTOR®

C: 650-291-7289

E: TANYABOLSHAKOFF@COMPASS.COM

CERTIFIED INTERNATIONAL PROPERTY SPECIALIST



Step into a world of excitement and cultural celebration. This year's festival is packed with thrilling performances, delectable international food, and engaging activities for everyone to enjoy.

I am thrilled to welcome you to this vibrant event and ensure you have an unforgettable experience. Congratulations to all who have made this unique festival a success!



CONGRESS OF RUSSIAN AMERICANS, INC.

2460 Sutter Street; San Francisco, CA 94115 * tel.1-415-928-5841 * crahq.sf@gmail.com * www.russian-americans.org

Congress of Russian Americans (CRA) is proud of our long-term association with the Russian Center SF and has participated in each of the annual festivals throughout the years. We wish the Board of Directors, the organizers, volunteers, participants and guests a successful and enjoyable festival!

Founded in 1973, CRA is a national non-profit, non-political organization, headquartered in San Francisco, with chapters and members throughout the US and has been the recognized voice of Russian-Americans for over 50 years. The main objectives of CRA are to preserve the Russian language, culture and spiritual and historical heritage in the US for our Russian-American youth and to defend the interests of Russian-Americans, while combating Russo phobia. Our humanitarian programs aid orphaned, underprivileged and handicapped children, as well as provide support to victims of disaster.

Congress of Russian Americans continues to sponsor, support and participate with other community organizations throughout the US in celebrating our rich Russian cultural and historical heritage. For further information about CRA, our programs or to join our organization, visit our website, contact us on our email listed above or stop by our 3rd floor office of the Russian Center during the festival.



Serbian Montenegrin Literary & Benevolent Society

Est. May 2nd, 1880—Incorporated June 13th, 1882, San Francisco, California

FIRST SERBIAN BENEVOLENT SOCIETY

Amended February 28th, 1918

1801 Hillside Blvd, Colma, California 94014

650-755-2453/fax-650-775-1631

<http://www.fsbs.org>



We extend our sincere Congratulations to all participants and supporters of the Slavic Festival



"The objectives of this Society are to promote social and intellectual interchange among its members, the establishment of a system of general philanthropy and benevolence, to provide for sick and distressed, and the internment of its deceased members."

Our 145-year-old fraternal brotherhood continues to support our
Cultural Center, Museum and Cemetery

SERBIAN CEMETERY

The Serbian Cemetery offers internment of Members of the First Serbian Benevolent Society, Family Members and **non members** alike.



SINCE 1971

GLOBUS BOOKS

NEW & USED

Offering a rich selection of books in
Russian, English, Ukrainian, Belarusian and Georgian –
classic and contemporary literature, philosophy, poetry, history,
children's books and more.

We source rare and hard-to-find books, work with research
and public libraries locally and nationwide and organize
literary events every month.

Come visit us
our shop:

332 Balboa Street
San Francisco, CA

tue-sun,
11.00 am - 5.00 pm

www.globusbooks.com ☎ (415) 668-4723 ✉ info@globusbooks.com



ILLUMIAN JEWELRY

415-385-4083

FB: @illumianjewelry
IG: @illumian_jewelry
Etsy: @illumianjewelry

illumianjewelry@yahoo.com

ATTORNEY AT LAW

KEVIN A. DUFFY, ESQ.

CERTIFIED FAMILY LAW SPECIALIST
THE STATE BAR OF CALIFORNIA
BOARD OF LEGAL SPECIALIZATION

155 MONTGOMERY STREET, SUITE 507
SAN FRANCISCO, CA 94104
E-MAIL: KEVIN@KEVINADUFFY.COM

TEL: (415) 567-4111
CEL: (415) 567-4114

DUGGAN'S SERRA & SULLIVAN'S

Funeral & Cremation Services



Fred Shevchenko, FDR
Cell: 415-515-1208

Serving the community for 36 years

Duggan's Serra Family Sullivan's and Duggan's Serra Funeral Services

Richmond District Office

6201 Geary Blvd., at 26th Avenue, San Francisco, CA 94121
415-621-4567 FD228/FD1098

- **Directly Across from Holy Virgin Cathedral**
- **Two Locations to Serve You**
- **Russian Language Spoken**
- **International Shipping**
- **Highest Reputation & Personal Recommendation**
- **Serving San Francisco Families for over 90 years**
- **Pre-Planning Staff Available to Plan Your Services "My Funeral, My Way"®**













Sullivan's and Duggan's Serra Funeral Services FD228
San Francisco, Richmond District Office
Convenient Location



Duggan's Serra Mortuary, Daly City FD1098
6 Beautiful Chapels, 3 Indoor Reception Rooms,
3 Outdoor Reception Areas, Unlimited Parking

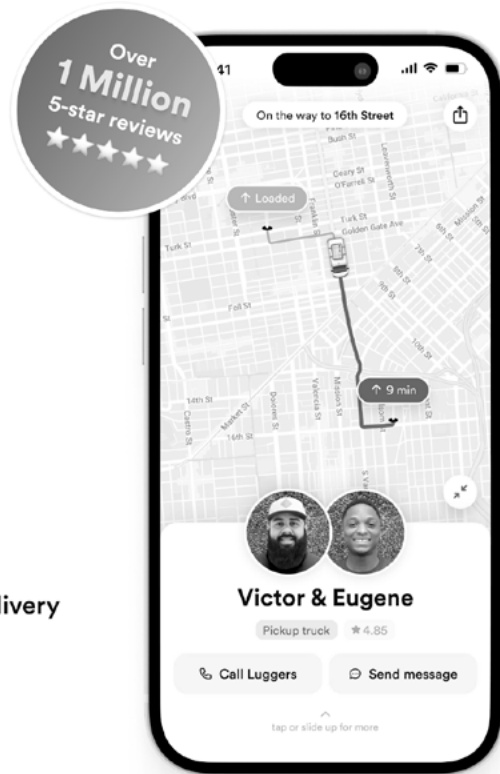
lugg On-demand movers

Get a truck and movers now

-  Moving
-  Furniture delivery
-  Labor only
-  Donation pick up
-  Craigslist delivery
-  FB Marketplace delivery
-  Appliance delivery
-  Storage moves
-  Junk removal
-  Plant delivery



Scan the QR code or go to book.lugg.com



New from MQUP

Before We Disappear into Oblivion

San Francisco's Russian Diaspora from Revolution to Cold War

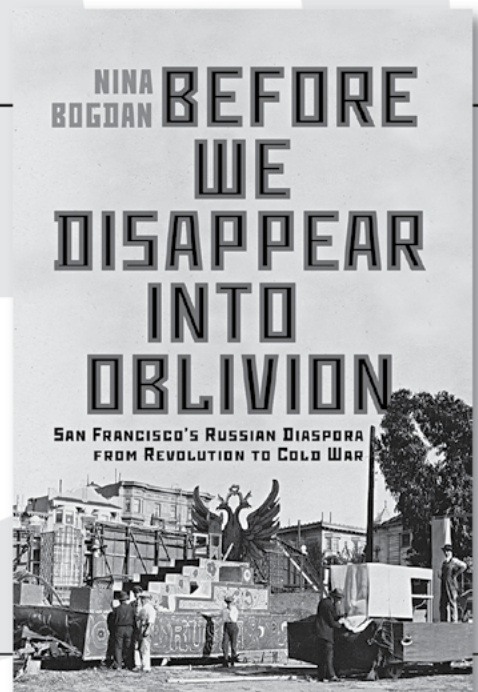
Nina Bogdan

Spring 2025 | Paperback | \$34.95 | 426pp | 30 photos

"An excellent book that illuminates new perspectives on Russian-American relations."

—William Benton Whisenhunt, College of DuPage

In *Before We Disappear into Oblivion*, Nina Bogdan challenges the stereotype of the White Russian émigré as an aristocrat in exile, revealing the diversity within California's Russian communities.



McGill-Queen's University Press

mqup.ca | @McGillQueensUP

Michael L. Dobrov
ATTORNEY AT LAW

ESTATE PLANNING, TRUST & ESTATE ADMINISTRATION

2134 VAN NESS AVENUE (415) 885-5030
SAN FRANCISCO, CA 94109 fax (415) 673-0167
michael@dobrovlaw.com



The Peter Pavlovich Ershov Foundation

The Foundation celebrates the 210th anniversary of P.P. Ershov, the author of the fairy tale *The Humpbacked Horse*, and extends its warmest greetings to the Slavic Festival!

Congratulations and best of luck!

Alla Ranskaya, Director
(831) 419-1357
aranskaya@yahoo.com

www.ershovpp.com

FB page: Peter Pavlovich Ershov Foundation

RussFolkArt
Eugenia Zelkin

650-799-7329
eugeniazelkin@gmail.com
12 Nursery Way, South San Francisco CA 94080



Russian American Women's League congratulates
the Russian Center of San Francisco on the
Slavic Festival 2025!



We applaud the success of promoting Slavic culture and heritage in the San Francisco Bay Area.

Russian American Women's League (RAWL) is a benevolent and cultural non-profit organization founded in 1930, Shanghai, China, and immigrated to San Francisco in 1950.

For more historical information, visit the 3rd floor across from the museum.

RAWL hosts lectures and presentations on historical and literary topics. We support cultural outreach programs for non-profit organizations and the community.

463 26th Avenue, Suite 304, San Francisco, CA 94121

RussianAmericanWomensLeague@gmail.com



Museum of Russian Culture, San Francisco

WELCOME GUESTS OF THE SLAVIC FESTIVAL 2025!

The Museum is located on the 3rd floor.

May 2nd (Friday): 5:00 pm - 9:00 pm

May 3rd (Saturday): 11:00 am - 9:00 pm



Our museum was established in 1948 and has continuously existed at the Russian Center building ever since. Contributors to our collections have come from 27 different countries. We continuously work on our Exhibition room, and hope that you will enjoy the updated exhibits. The Museum is continuing to collect materials from pre-revolutionary Russia or Russia Abroad.

For further information, please contact main archivist Margarita Meniailenko: 1-408-505-9101.

The Museum is open to the public free of charge:

10:30 am to 5:00 pm on Wednesdays

12:00 pm to 5:00 pm on Saturdays.

www.mrcsf.org



SAN FRANCISCO PACIFIC ACADEMY

БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ С МАТЕМАТИЧЕСКИМ УКЛОНОМ

- ЧАСТНАЯ ШКОЛА С KINDERGARTEN ПО 8 КЛАСС
- УРОКИ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ
- НАШИ УЧЕНИКИ ВХОДЯТ В ТОП-1% ПО МАТЕМАТИКЕ В США (СТР5 ТЕСТ)
- ЗАНЯТИЯ ПРОДЛЕННОГО ДНЯ: АРТ, ТАНЦЫ, ШАХМАТЫ, ТЕАТР

ADVANCED LEARNING THROUGH LANGUAGE AND MATH

- PRIVATE K-8 SCHOOL
- BILINGUAL EDUCATION IN ENGLISH AND RUSSIAN
- STRONG FOCUS ON ADVANCED MATH
- AFTERSCHOOL PROGRAMS: ART, DANCE, CHESS, THEATER



НАША ЦЕЛЬ:

*ПРИДАТЬ УЧЕНИКАМ УВЕРЕННОСТЬ,
ЦЕЛЕУСТРЕМЛЕННОСТЬ И ЖЕЛАНИЕ
РАЗВИВАТЬСЯ, ЧТОБЫ ДОБИВАТЬСЯ
УСПЕХОВ В СОВРЕМЕННОМ
МНОГОНАЦИОНАЛЬНОМ ОБЩЕСТВЕ*

OUR SCHOOL OFFERS

*A ONE-OF-A-KIND PROGRAM IN A SAFE
ENVIRONMENT THAT SUPPORTS EACH
STUDENT'S UNIQUE BACKGROUND AND
EXPERIENCE*

SIGN UP FOR OUR OPEN HOUSE TOUR:

ЗАПИШИТЕСЬ НА ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ:



Website

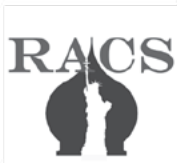
WWW.SFPACIFICACADEMY.ORG
3301 BALBOA ST, SAN FRANCISCO
415-800-0730
INFO@SFPACIFICACADEMY.ORG



Facebook



Instagram



Russian- American community services

Русско-Американская Организация Взаимопомощи

300 Anza St, San Francisco CA 94118



**Lunches for seniors (60+)
Mon-Fri 11am**

**Home delivered meals
for homebound seniors**

**Обеды для пожилых (60+)
Пон-Пят в 11 утра**

**Доставка обедов на дом
для немощных пожилых**

415-387-5336

www.racssf.org

Russian Children's Welfare Society San Francisco

On the occasion of the Slavic Festival of 2025, we thank the Russian Center for its unwavering support of Russian and Slavic cultures.

We wish you every success in all your future endeavors.



Russian Children's Welfare Society
1526 32nd Avenue, San Francisco, CA 94122

STS CYRIL & METHODIUS SCHOOL

IN SAN FRANCISCO

WELCOMES NEW
STUDENTS

CLASSES:

Tues, Thur (online)
4pm-6pm

Sat (in person)
9am - 1pm

6210 GEARY BLVD
SAN FRANCISCO CA 94121
russianschoolsf.org

415.752.5122



ЦЕНИМ
ТРАДИЦИИ.
ОТКРЫТЫ
НОВОМУ.

ДЕРЖИМСЯ
ВЕЧНОГО.

The Russian School in San Francisco is:

- spiritual and moral upbringing
- personal development, and education in the Russian language
- an individual approach
- experienced teachers dedicated to their work
- modern teaching methods, engaging programs and projects
- an extensive extracurricular program, holidays, events, meetings, competitions, excursions, and pilgrimage trips

The Sts. Cyril and Methodius Russian Church Gimnasium

is the oldest Russian educational institution in San Francisco. Its unique ten-year program will help your child establish their own value system based on a Christian worldview and introduce them to the rich Russian culture.

To contact us or for donations on Zelle, please use email: russianschool.sf@gmail.com



Русский Дом Св. Владимира
RUSSIAN HOME OF ST. VLADIMIR

376 20th Ave.
San Francisco, CA 94121
(415) 221-4331

The Board, Ladies' Committee and residents
of the Russian Home of St. Vladimir
congratulate the Slavic Festival
and the Russian Center and wish
all the organizers and volunteers much success!

May God bless you all!

*We are happy to
support the 2025
Slavic Festival*

TOPETCHER
ARCHITECTURE INC

toparchitecture.com
TEL 415 359 9997
mt@toparchitecture.com



*Residential and Commercial
architectural design*

PAPRIKA
RESTAURANT

**Authentic Czech &
Hungarian cuisine**

**Great Food,
Great Atmosphere!**

3324 24th Street, San Francisco, CA, 94110!

www.paprikasf.com



Victoria A. Kochergin
Botanical Artist & Illustrator

707.479.3336 • www.victoriakochergin.com

Kedry Gift Store

Inspired by traditions

✉ contact@kedry.org

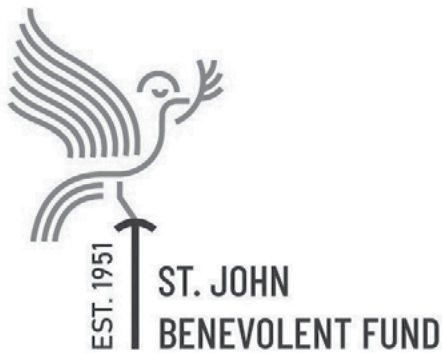
🌐 www.kedry.org



SOKOLOFF ART & FRAMING

www.anatoliosokoloff.com

150 San Marcos | San Francisco, CA 94116
igor.sokoloff@sbcglobal.net
415-734-0690



OUR MISSION

To uphold St. John's of Shanghai and San Francisco legacy to care for those with lack of means and provide assistance to orphans, disabled and destitute children, and indigent elderly.

PLEASE, SUPPORT OUR CAUSES:



Education for Orphans & Destitute Children in Africa



Humanitarian Aid for Ukraine. Shelters for elderly and disabled



Bethany School for Girls, Palestine

The Fund is a tax-exempt 501(c)(3) organization, federal tax ID #94-1641797. www.stjohnbenevolentfund.org

St. John's Volunteers

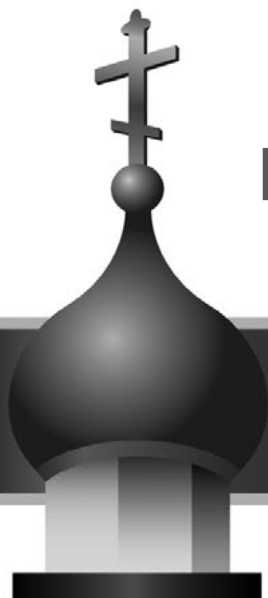
OWNERS OF

BROOKSIDE SKILLED NURSING HOSPITAL

2620 Flores Street, San Mateo, CA 94403

(650) 349-2611

***Congratulations to the Russian Center on their
First Annual Slavic Festival !***



Best Wishes to the Slavic Festival!

ST. JOHN KRONSTADT

HEALTH CARE CENTER

**A FIVE STAR SKILLED NURSING FACILITY
COMMITTED TO INDIVIDUALIZED CARE**



Caring & Stable Staff

Warm, Home-Like Environment

High Customer Satisfaction Scores

Excellent Clinical & Rehabilitative Outcomes

4432 James Avenue, Castro Valley, CA 94546
PH: 510.889.7000
www.stjohnkronstadt.com

Congratulations on another successful festival!

Team Hewins is proud to support our CEO, Mikhael Balachov, and sponsor the 2025 Slavic Festival.



Start your journey to financial wellbeing today.

Schedule a complimentary consultation with us.

Mikhael Balachov

Principal and CEO of Team Hewins

Chair of the 2025 Slavic Festival

MikhaelB@teamhewins.com | 650.517.9514

Scan for Mikhael's contact information:



Team Hewins, LLC ("Team Hewins") is an SEC-registered investment adviser; however, such registration does not imply a certain level of skill or training, and no inference to the contrary should be made. We provide this information with the understanding that we are not engaged in rendering legal, accounting, or tax services. We recommend that all investors seek out the services of competent professionals in any of the aforementioned areas.

Vecheer Tango at the Russian Center of San Francisco



Scan
QR Code
for details



Russian Life Newspaper
РУССКАЯ ЖИЗНЬ
Since 1921

Russian Life is the oldest print publication serving the Russian speaking community outside of Russia. The newspaper has been continuously published in San Francisco since 1921.

Learn more at www.RussianLife.online

ISSN 1531-0841
CA Non-Profit 501(c)3: EIN 94-0822792

**Children's Russian & Slavic
Folk Dance Classes**
at the Russian Center



Classes are designed for young dancers of all levels, from beginners to advanced performers aged 6-14. Lessons are taught by experienced professional dancers from globally acclaimed Slavic dance groups and academies.



**For information,
contact Olga Prokoshina
(415) 931-4225**

Best wishes and success to the Slavic Festival!

The All Cossacks Union of
San Francisco

www.allcossacksunionsf.org

SAVE THE DATE!

ГОССАК ГАЛА БАЛЛ

**FRIDAY,
OCTOBER 17, 2025
7:30 PM**

**100th
Anniversary
Celebration**

**All Cossacks Union
of San Francisco**

**Russian Center
2460 Sutter St, SF**



allcossacksunionsf.org



Теремок

Русский детский сад
Teremok - Russian Preschool



License # 384000793

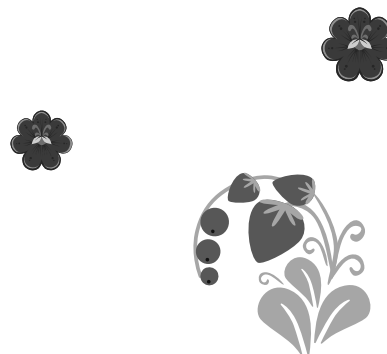


Bilingual Learning. Strong Foundations!

Our Russian-English program immerses children in both languages, fostering cultural pride and a strong academic start through engaging, hands-on learning.

- Full Russian-English immersion
- Rich cultural traditions, music, dance, stories & more...
- Strong early education with a STEAM focus

Give your child the best of both worlds—enroll today!



Russian Center, 2460 Sutter St. San Francisco, CA 94115

| 415-441-3866

www.teremokpreschoolsf.com

| teremokpreschoolsf@gmail.com

Russian Center *of San Francisco*

Host to hundreds of events, The Russian Center is a beautiful example of Art Deco architecture, known for its grand staircase, soaring ceilings and expansive ballroom. Our venue is the perfect canvas for any occasion, from weddings and receptions to corporate meetings and conferences to dance classes and sporting events.



GRAND BALLROOM

◆ Prices start from \$2500

Includes access to the Grand Ballroom and Auditorium, its balcony and stage, the Gold Room, Bar and Kitchen Prep Room. Rental rates are for a minimum 8-hour access period that includes set-up, the event time and load-out.



GOLD ROOM & BAR

◆ Prices start from \$300

Includes access to the Gold Room, and for an extra fee, the adjacent Bar and Kitchen Prep Rooms. Rental rates are for a minimum 3-hour access period that includes set-up, the event time and load-out.



GYM & STUDIO

◆ Prices start from \$450 (gym)/\$300 (studio)

The Gym has an open floor plan ready for a variety of sports and fitness activities. The Studio is a large space perfect for hosting a dance or ballet group. Rental rates are for a minimum 3-hour access period.

INFORMATION & RESERVATIONS



(415) 921-7631





West & Praszker

Realtors, Inc.

DRE#00466303

Michael Klestoff

Owner/Broker

(415) 699-3266

Real Estate Sales (Residential and Commercial)

Rentals

Full Service Property Management

Anna Danich
Michael Danich
Jacob Klestoff
Natalie Klestoff

Michael Prywes
Candy Tsang
Nicolas Gorodiloff

661-5300

1812 Noriega Street, San Francisco, CA 94122-4398